

**Zmluva o poskytnutí služby č. SAPaÚ-135-13/2010
uzavretá podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov**

**Článok I
ZMLUVNÉ STRANY**

1.1 Objednávateľ:

Sídlo:
V zastúpení:
Kontaktná adresa
IČO :
Bankové spojenie :
Číslo účtu:
Oprávnený rokovať
vo veciach technických:

**Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR
Sekcia majetku a infraštruktúry
Správa prevádzky a údržby Trenčín
Legionárska 15, 911 27 Trenčín
Ing. Bakoš Ján – riaditeľ SAPaÚ Trenčín
Legionárska 15, 911 27 Trenčín
30845572
Štátna pokladnica
7000171928/8180**

Ing. Puškár Ján , PSB Bratislava, Kutuzovova 8
tel. 0960 312 264

/ ďalej len objednávateľ /

1.2 Dodávateľ

Sídlo:

Zastúpený:
Oprávnený rokovať
vo veciach zmluvných:
vo veciach technických:
IČO :
IČDPH:
Bankové spojenie:

**KOVAL SYSTEMS, a.s.
Križna 950/10,
018 61 Beluša
Ing. Eduard Koval**

Ing. Marián Augustín
Ing. Marián Augustín
31602029

SK 2020441676
Tatra banka, a.s., Považská Bystrica

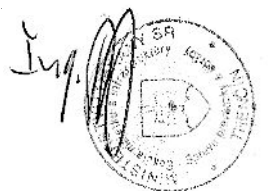
Číslo účtu: 262 978 52 38/1100
Telefón: 0421 42 462 41 70-1
Fax: 0421 42 462 41 72

Register: Výpis z obchodného registra Okresného súdu
Trenčín, vložka číslo:10531/R oddiel Sa

/ ďalej len dodávateľ/

1.3 Zmenu poverených osôb alebo rozsahu ich oprávnenia si oznámia zmluvné strany doporučeným listom, ktorý prehlásia za súčasť tejto zmluvy.

1.4 Za objednávateľa v procese realizácie služby a agendou s ňou spojenou koná Ing. Puškár Ján.





4.3 Objedávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zvyšenia alebo zníženia rozsahu predmetu zákazky.

Cena za službu celkom vrátane DPH: 14 155,05

Cena bez DPH: 11 895,00
DPH 19 % : 2 260,05

4.2 Zmluvné strany dohodli cenu predmetu plnenia :

4.1 Cena za poskytnutie služby je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s ustanoveniami zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a je vyjadrená v eurách (€). Cena zahŕňa všetky oprávnené náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby, to znamená potrebné balenie (vybalenie) vrátane baliaceho materiálu, demontáž (montáž), naloženie (zloženie) , presun a uloženie na určené miesto.

**Článok IV.
CENA**

3.1 Lehota na poskytnutie služby je nasledovná:
termín začatia prác: 12.04.2010
termín ukončenia prác: 30.04.2010

**Článok III.
TERMÍN PLNENIA**

2.5. Výkon prestáňovania v objektoch uvedených v čl.VI. tejto zmluvy bude poskytovateľ plniť prostredníctvom svojich zamestnancov.
2.4 Objedávateľ sa zaväzuje, že službu po jej realizácii zo strany dodávateľa prevezme a zaplatí dohodnutú cenu podľa článku IV tejto zmluvy.
2.3. Všetky prípadne realizované zmeny pri predmetnom prestáňovaní sa môžu uskutočniť len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa.
2.2 Dodávateľ je povinný vykonať prestáňovanie odborne a kvalítne a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
„Sťahovanie a manipulácia práce v PSB Bratislava“

2.1 Predmetom plnenia je prestáňovanie trezorov v rozsahu cenovej ponuky, ktorá je v prílohe č. 1 a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o poskytnutí služby:

**Článok II.
PREDMET A MIESTO PLNENIA**

7.1. predm
7.2. opravn
a pod.)
alkohol

Článok V.

PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 5.1 Služba bude fakturovaná na základe súpisov realizovaných výkonov, v ktorých bude uvedené skutočné množstvo presťahovaného materiálu podľa čl. VI tejto zmluvy. Overenie realizovaných služieb vykoná Ing. Puškár Ján. Ak má súpis vady (chybné, neúplné údaje), vráti objednávateľ dodávateľovi na prepracovanie, ktorý je povinný ho obratom opraviť.
- 5.2 Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 ods.1 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať minimálne údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona. Faktúra bude objednávateľovi predložená po realizácii služby a jeho protokolárnom prevzatí v štyroch výťažkoch. Prílohou faktúry bude súpis realizovaných výkonov podľa bodu 5.1 odsúhlasený a potvrdený Ing. Puškárom Jánom.
- 5.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Na úhradu bude dodávateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje náležitosti podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, alebo sú v ňom fakturované nevykonané služby a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.
- 5.5 Dodávateľ zašle faktúru na adresu:
- Ministerstvo obrany SR
Správa prevádzky a údržby
Legionárska 15, 911 27 Trenčín

Článok VI.

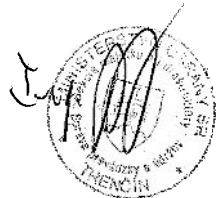
ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

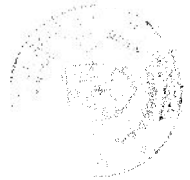
- 6.1 Predmetom zmluvy je presťahovanie trezorov v PSB Bratislava podľa prehľadu sťahovania, ktorý je súčasťou prílohy č.1.

Článok VII.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1 Objednávateľ sa zaväzuje umožniť dodávateľovi v dohodnutom čase v dobe plnenia predmetu tejto zmluvy vstup do vojenského objektu na realizáciu danej služby.
- 7.2 Dodávateľ má zakázané vykonávať práce, na ktoré jeho zamestnanci nemajú oprávnenie, osvedčenie alebo poučenie (napr. práce vo výškach, vedenie motorového vozidla a pod.). V celom objekte kasární je zakázané fajčiť mimo miest na to vyhradených, požívať alkoholické nápoje, alebo nastupovať do práce pod ich vplyvom.





7.3 Dodávateľ zodpovedá za to, že jeho zamestnanci nebudú požívať alkoholické nápoje pred nástupom na pracovisko a v priebehu pracovnej doby. Pri zistení požitia alkoholických nápojov bude zamestnanec odoslaný z pracoviska a toto opatrenie bude bezodkladne oznámené zamestnávateľovi. Zamestnancom, ktorý bude takto odoslaný z pracoviska už nebude umožnené vykonávať prácu u objednávateľa. V prípade zistenia požitia návykových a omamných látok bude objednávateľ postupovať rovnakým spôsobom, ako pri zistení požitia alkoholických nápojov.

7.4 Preukázateľne preskolenie pracovníkov zhotoviteľa o BOZP a PO zhotoviteľ preukáže predložením osnovy školenia a prezencnou listinou zo školenia, osvedčením lektora, ktorý školenie vykonal.

7.5 Dodávateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho zamestnancami, ako aj ďalšími osobami, ktoré sa zdržujú oprávnené na pracovisku za účelom realizácie služby. V prípade spôsobenia škody na majetku objednávateľa týmito osobami je dodávateľ povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu, alebo ich odstrániť na vlastné náklady.

7.6 Dodávateľ sa zaväzuje umožniť kontrolu dodržiavania BOZP a PO opravenou osobou objednávateľa.

7.7 Dodávateľ sa zaväzuje, že všetky ním dodané zariadenia budú homologované a akceptované na podmienky a normy platné v SR. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi, že pri realizovaní služby bude plniť a dodržiavať všetky príslušné ustanovenia právnych a technických predpisov platných v SR.

7.8 Dodávateľ je výhradne zodpovedný za zabezpečenie všetkých povolení, stanovísk, súhlasov alebo iných oprávnení, ktoré sa môžu vyžadovať k prevádzkovaniu jeho podnikania, alebo poskytovaniu predmetu tejto zmluvy v SR.

7.9 Pokiaľ je v posádke zavedený environmentálny program, dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať právne normy v oblasti životného prostredia v súlade s prvkami STN EN ISO 14001:1998.

7.10 Dodávateľ zodpovedá za splnenie požiadaviek vyplývajúcich z Nariadenia vlády č. 395/2006 a § 6 a) a § 18 zákona č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších predpisov. Technické opatrenia zhotoviteľ zabezpečí v súlade s § 5 vyhlášky č. 374/1990 Zb.

7.11 Dodávateľ zodpovedá za zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len BOZP) a požiarnej ochrany (ďalej len PO) svojich zamestnancov, ako aj ďalších osôb, ktoré sa zdržujú oprávnené na pracovisku. Dodávateľ je povinný vybrať prípadné pracovisko prostriedkami na hasenie v zmysle § 5 zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi. V znení neskorších predpisov a zabezpečiť dodržiavanie pravidiel ochrany pred požiarimi zamestnancami, ktorí vykonávajú prácu pre objednávateľa s cieľom zabrániť vzniku požiaru. Dodávateľ zabezpečí školenie o ochrane pred požiarimi svojich zamestnancov pred vykonaním prác oprávnenou osobou (technikom požiarnej ochrany), alebo toto školenie zmluvne zabezpečí. Pri vykonávaní činnosti so zvyšeným nebezpečenstvom vznikajú požiaru v zmysle § 4 citovaného zákona a vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z.z. je dodávateľ povinný zriadiť protipožiarnu asistenčnú hliadku a plniť opatrenia, ktoré sú stanovené v § 3 až § 12 citovanej vyhlášky. Súčasne zabezpečí oprávnenou osobou jej odbornú prípravu. Objednávateľ aj dodávateľ sú povinní každý vznik

9.2.2
9.3
9.3
ustat

požiaru ihneď oznámiť ohlasovní požiarov príslušného vojenského objektu-doзорnému útvaru.

7.12 Zamestnanci dodávateľa sú povinní absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie o čom spíšu dohodu.

7.13 Prevzatie realizovanej služby potvrdia oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpisom v písomnom preberacom protokole. Služba sa považuje za realizovanú len ak objednávateľ v zápisnici vyhlási, že službu preberá.

Článok VIII. SANKCIE, ODSŤUPENIE OD ZMLUVY

8.1 Ak je zhotoviteľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela s ktorou je v omeškaní za každý (i začatý) deň omeškania podľa podmienok uvedených v zmluve. Zmluvnú pokutu je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi popri náhrade škody spôsobenej nevykonaním diela, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje. Zmluvná pokuta sa nezapočítava do náhrady škody.

8.2 V prípade, ak objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný uhradiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

8.3 Uplatnenie zmluvných sankcií bude vykonané písomnou formou a uhradenie oprávnenej strane do 14 dní odo dňa jej uplatnenia.

8.4 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Výpovedná doba je 5 dní odo dňa doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej potvrdením a podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

9.2 Zmluva môže byť zmenená alebo zrušená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dojednané inak, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia zákona č. 513/1991Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.



- 9.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri a dodávateľ jeden výtlačok.
- 9.5 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.

Za objednávateľa:



7. IV. 2010

Ing. Ján BAKOŠ
riaditeľ SAPAU

v Trenčíne, dňa:

Za dodávateľa:

7. IV. 2010

* v Trenčíne, dňa:

Ing. Eduard KOVAL
predseda predstavenstva

KOVAL systems

SERVIS 1

KOVAL SYSTEMS, a.s.

Krizna 950/10, Beluša

Tel.: +421 42 462 41 70-1, FAK: +421 42 462 41 72

priloha 1
L 1

Beluši dňa: 25.03.2010

Ministerstvo obrany SR
 Sekcia majetku a infraštruktúry
 Správa prevádzky a údržby Trenčín
 Legionárska 15
 911 27 Trenčín

c. Cenová ponuka na sťahovacie a manipulačné práce v PSB Bratislava

Na základe Vašej výzvy zo dňa 23.03.2010 Vám zasielame cenovú ponuku na sťahovacie a manipulačné práce pre PSB Bratislava. Predpokladaný termín realizácie: 01.04. – 30.04.2010.

Identifikačné číslo akcie: SAPaÚ-135-3/2010

Kontaktná osoba za SAPaÚ . Trenčín: Ing. Ľubomír Kristín, tel: 0960/503218

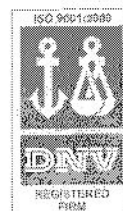
špecifikácia predmetu zákazky a cenová špecifikácia:

Materiál	(kg)	Odkiaľ sa má trezor zobrať:	Transportná cesta, popis špecifikácia	Kam sa má trezor dodať:	Transportná cesta, popis špecifikácia	Cena v € bez DPH	Počet ks	Cena spolu v € bez DPH
trezor	265	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	3/ I.a III.NP/"V",209,210	190,00 €	3	570,00 €
trezor	220	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	2/ I.a III.NP /1,205	130,00 €	2	260,00 €
trezor	265	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	1/ I.NP/"V"	190,00 €	1	190,00 €
trezor	220	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	4/ I.NP/"V"	130,00 €	4	520,00 €
trezor	265	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	1/ I.NP/"V"	190,00 €	1	190,00 €
trezor	220	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	2/ I.a III.NP /"V",208	130,00 €	2	260,00 €
skriňa 1 -kridl.	50	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	I.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	1/ III.NP/225	65,00 €	1	65,00 €
trezor	200	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	2	115,00 €	2	230,00 €
trezor	150	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	III.NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	1	110,00 €	2	220,00 €
		Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)		Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	1/ III.NP/211			
skriňa 2- kridl.	600	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	I.NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	3	495,00 €	3	1 485,00 €
trezor	200	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	1	115,00 €	1	115,00 €
trezor	200	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	III.NP	Za Kasárňou 3,BA (ks/posch./ miestnosť)	1/ II.NP/112	115,00 €	1	115,00 €
trezor malý	100	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	II.NP/114	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	1	80,00 €	1	80,00 €
trezor malý	100	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	III.NP/216,226	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	2	80,00 €	2	160,00 €
trezor veľký	200	Za Kasárňou 3,BA (posch./miestnosť)	III.NP/204,209,2x210,220,229	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8,BA, (ks	6	115,00 €	6	690,00 €

spoločnosť/Company name:
 Adresa/Address:
 obchodný register/Company register:
 číslo registrácie/Company registration number:
 IČ/VAT registration number:
 telefón/Phone:

webová stránka/web site:
 servisná časť/servis department:

KOVAI SYSTEMS, a.s.
 Krížna 950/10, 018 61 BELUŠA, SLOVAK REPUBLIC
 Okresný súd Trenčín, vložka číslo 10531/R oddiel Sa
 31602029
 SK2020441676
 +421 42 462 41 70-1
 +421 42 462 41 72
<http://www.kovalsystems.sk>
servis@kovalsystems.com



VÝROBA BANKOVÝCH FOKLADNÍČNÍ

trezor 2-krídľ.	400	Kasárňe Vajnory, blok D, Regrútska 1, BA (posch.)	I. NP	Kasárňe Vajnory, blok B, Regrútska 1, BA, (ks/posch.)	6/ 23 schodov	390,00 €	6	2 340,00 €
trezor 1-krídľ.	250	Kasárňe Vajnory, blok D, Regrútska 1, BA (posch.)	I. NP	Kasárňe Vajnory, blok B, Regrútska 1, BA, (ks/posch.)	1/23 schodov	150,00 €	1	150,00 €
trezor 1-krídľ.	260	Kasárňe Vajnory, blok D, Regrútska 1, BA (posch.)	23 schodov	Kasárňe Vajnory, blok B, Regrútska 1, BA, (ks/posch.)	1/IV. NP	185,00 €	1	185,00 €
trezor malý	150	Kasárňe Vajnory, blok D, Regrútska 1, BA (posch.)	23 schodov	Kasárňe Vajnory, blok B, Regrútska 1, BA, (ks/posch.)	12/IV. NP	110,00 €	12	1 320,00 €
trezor 1-krídľ.	150	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	IV. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	1	110,00 €	1	110,00 €
trezor veľký	250	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	IV. NP	Za Kasárňou 3, BA, (ks/posch./ miestnosť)	2/ IV. NP	150,00 €	2	300,00 €
trezor malý	150	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	IV. NP	Za Kasárňou 3, BA, (ks/posch./ miestnosť)	3/ IV. NP	110,00 €	3	330,00 €
trezor veľký	250	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	III. a IV. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	4	150,00 €	4	600,00 €
trezor malý	150	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	III. a IV. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	2	110,00 €	2	220,00 €
trezor veľký	250	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	II. a IV. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	2	150,00 €	2	300,00 €
trezor malý	150	Za Kasárňou 3, BA (posch./miestnosť)	II. a IV. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	6	110,00 €	6	660,00 €
trezor stredný	200	budova č. 8, Kutuzovova 8, BA	II. NP	prízemie sklad ÚLogS, Kutuzovova 8, BA, (ks)	2	115,00 €	2	230,00 €

Spolu :

74 11 895,00 €

POZNÁMKY:

- výťahy sa v uvedených priestoroch nenachádzajú
- termíny sťahovania vzájomne odsúhlasovať min. týždeň vopred z dôvodu ich uvoľnenia

ELKOVÁ CENA SPOLU: 11.895,00 -- € bez DPH.

PH 19%: 2.260,05 -- €

POLU s DPH: 14.155,05 -- €

na základe toho, že poznáme parametre trezorov a trezorových skriň, ich celkové počty a hmotnosti zasielame Vám cenovú ponuku vo forme tabuľky, kde sú uvedené jednotlivé paušálne sadzby za presťahovanie jednotlivých trezorov a trezorových skriň z miesta súčasného používania na miesto budúceho používania. V paušálnej sadzbe za manipuláciu je zahrnuté: dopravené náklady, zabezpečenie servisných technikov, demontáž kotvenie, prípadné kotvenie trezorovej skrine do podlahy, resp. do steny, potrebné náklady na balenie (vybalenie) vrátane baliaceho materiálu.

Naša spoločnosť disponuje manipulačnou a prepravnou technikou, kde Vám vieme zaručiť a zabezpečiť presťahovanie vyššie uvedených trezorov a trezorových skriň na komplet s našimi servisnými technikmi a našou manipulačno-prepravnou technikou. Disponujeme nákladným vozidlom typu MERCEDES ATEGO 1417, o nosnosť 1000 kg, ktorý je navyše vybavený hydraulickou zdvíhacou plošinou o nosnosti 2000 kg.

s pozdravom

Koval® systems

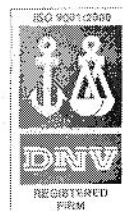
SERVIS

KOVAL SYSTEMS, a.s.

Ing. Eduard Koval, Krížna 950/10, Bobuša
predseda predstavenstva

názov spoločnosti/Company name:
 adresa/Address:
 obchodný register/Company register:
 číslo/Company registration number:
 DPH/VAT registration number:
 telefón/Phone:
 e-mail:
 internetová stránka/Internet wide web:
 e-mail - servis department:

KOVAL SYSTEMS, a.s.
 Krížna 950/10, 018 61 BELUŠA, SLOVAK REPUBLIC
 Okresný súd Trenčín, vložka číslo 10531/R oddiel Sa
 31602029
 SK2020441676
 +421 42 462 41 70-1
 +421 42 462 41 72
 <http://www.kovalsystems.sk>
 servis@kovalsystems.com



DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojím podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.

Jedná sa o zmluvu: SAPaÚ-.....135 - 13...../2010

Kristín



Ing. Ľubomír Kristín
ved. odborný referent
SAPaÚ Trenčín